



轻与重

20

# 欲望的眩晕

通过电影理解欲望

[法] 奥利维耶·普里奥尔 著 方尔平 译

姜丹丹 何乏笔 主编

Olivier Pourriol

Les vertiges du désir

Comprendre le désir par le cinéma

华东师范大学出版社



轻与重

FESTINALENTE

姜丹丹 何乏笔 (Fabian Heubel) 主编

# 欲望的眩晕

通过电影理解欲望

[法] 奥利维耶·普里奥尔 著 方尔平 译

Olivier Pourriol

Vertiges du désir

Comprendre le désir par le cinéma

## 图书在版编目(CIP)数据

欲望的眩晕/(法)普里奥尔著;方尔平译.

—上海:华东师范大学出版社,2015.3

ISBN 978-7-5675-2841-3

I. ①欲… II. ①普…②方… III. ①电影评论—世界  
IV. ①J905.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 295698 号



轻与重文丛

## 欲望的眩晕：通过电影理解欲望

主 编 姜丹丹 何乏笔  
著 者 (法)奥利维耶·普里奥尔  
译 者 方尔平  
责任编辑 高建红  
封面设计 姚 荣

出版发行 华东师范大学出版社  
社 址 上海市中山北路 3663 号 邮编 200062  
网 址 www.ecnupress.com.cn  
电 话 021-60821666 行政传真 021-62572105  
客服电话 021-62865537  
门市(邮购)电话 021-62869887  
地 址 上海市中山北路 3663 号华东师范大学校内先锋路口  
网 店 http://hdsdcbs.tmall.com

印 刷 者 上海中华商务联合印刷有限公司  
开 本 787×1092 1/32  
印 张 8.75  
字 数 110 千字  
版 次 2015 年 3 月第 1 版  
印 次 2015 年 3 月第 1 次  
书 号 ISBN 978-7-5675-2841-3/J·234  
定 价 45.00 元

出 版 人 王 焰

(如发现本版图书有印订质量问题,请寄回本社客服中心调换或电话 021-62865537 联系)



VI HORAE

华东师范大学出版社六点分社 策划

## 主 编 的 话

### 1

时下距京师同文馆设立推动西学东渐之兴起已有一百五十载。百余年来，尤其是近三十年，西学移译林林总总，汗牛充栋，累积了一代又一代中国学人从西方寻找出路的理想，以至当下中国人提出问题、关注问题、思考问题的进路和理路深受各种各样的西学所规定，而由此引发的新问题也往往被归咎于西方的影响。处在21世纪中西文化交流的新情境里，如何在译介西学时作出新的选择，又如何以新的思想姿态回应，成为我们

必须重新思考的一个严峻问题。

## 2

自晚清以来，中国一代又一代知识分子一直面临着现代性的冲击所带来的种种尖锐的提问：传统是否构成现代化进程的障碍？在中西古今的碰撞与磨合中，重构中华文化的身份与主体性如何得以实现？“五四”新文化运动带来的“中西、古今”的对立倾向能否彻底扭转？在历经沧桑之后，当下的中国经济崛起，如何重新激发中华文化生生不息的活力？在对现代性的批判与反思中，当代西方文明形态的理想模式一再经历祛魅，西方对中国的意义已然发生结构性的改变。但问题是：以何种态度应答这一改变？

中华文化的复兴，召唤对新时代所提出的精神挑战的深刻自觉，与此同时，也需要在更广阔、更细致的层面上展开文化的互动，在更深入、更充盈的跨文化思考中重建经典，既包括对古典的历史文化资源的梳理与考察，也包含对已成为古典的“现代经典”的体认与奠定。

面对种种历史危机与社会转型，欧洲学人选择一次又一次地重新解读欧洲的经典，既谦卑地尊重历史文化的真理内涵，又有抱负地重新连结文明的精神巨链，从当代问题出发，进行批判性重建。这种重新出发和叩问的勇气，值得借鉴。

### 3

一只螃蟹，一只蝴蝶，铸型了古罗马皇帝奥古斯都的一枚金币图案，象征一个明君应具备的双重品质，演绎了奥古斯都的座右铭：“FESTINALENTE”（慢慢地，快进）。我们化用为“轻与重”文丛的图标，旨在传递这种悠远的隐喻：轻与重，或曰：快与慢。

轻，则快，隐喻思想灵动自由；重，则慢，象征诗意栖息大地。蝴蝶之轻灵，宛如对思想芬芳的追逐，朝圣“空气的神灵”；螃蟹之沉稳，恰似对文化土壤的立足，依托“土地的重量”。

在文艺复兴时期的人文主义那里，这种悖论演绎出一种智慧：审慎的精神与平衡的探求。思想的表达和传

播，快者，易乱；慢者，易坠。故既要审慎，又求平衡。在此，可这样领会：该快时当快，坚守一种持续不断的开拓与创造；该慢时宜慢，保有一份不可或缺耐心沉潜与深耕。用不逃避重负的态度面向传统耕耘与劳作，期待思想的轻盈转化与超越。

#### 4

“轻与重”文丛，特别注重选择在欧洲（德法尤甚）与主流思想形态相平行的一种称作 *essai*（随笔）的文本。*Essai* 的词源有“平衡”（*exagium*）的涵义，也与考量、检验（*examen*）的精细联结在一起，且隐含“尝试”的意味。

这种文本孕育出的思想表达形态，承袭了从蒙田、帕斯卡尔到卢梭、尼采的传统，在 20 世纪，经过从本雅明到阿多诺，从柏格森到萨特、罗兰·巴特、福柯等诸位思想大师的传承，发展为一种富有活力的知性实践，形成一种求索和传达真理的风格。*Essai*，远不只是一种书写的风格，也成为一种思考与存在的方式。既体现思



索个体的主体性与节奏，又承载历史文化的积淀与转化，融思辨与感触、考证与诠释为一炉。

选择这样的文本，意在不渲染一种思潮、不言说一套学说或理论，而是传达西方学人如何在错综复杂的问题场域提问和解析，进而透彻理解西方学人对自身历史文化的自觉，对自身文明既自信又质疑、既肯定又批判的根本所在，而这恰恰是汉语学界还需要深思的。

提供这样的思想文化资源，旨在分享西方学者深入认知与解读欧洲经典的各种方式与问题意识，引领中国读者进一步思索传统与现代、古典文化与当代处境的复杂关系，进而为汉语学界重返中国经典研究、回应西方的经典重建做好更坚实的准备，为文化之间的平等对话创造可能性的条件。

是为序。

姜丹丹、何乏笔 (Fabian Heubel)

2012年7月

“……别拥抱我，别嘲笑我，我是一个不会跳舞的舞女。”

玛丽莲·梦露，《碎片》

## 让电影更深刻,让哲学更亲切

### ——《欲望的眩晕》导读

电影符号学家克里斯蒂安·麦茨把电影研究分为四类：电影批评、电影史、电影理论和电影学。其中，电影理论是“立足于电影世界的内部”从根本上对电影或影片进行思考，而电影学(filmologic)则是“心理学家、精神病学家、美学家、社会学家、教育家、生物学家从外部进行的一种科学研究”。

这种分类法算得上详尽而全面，即便近年来比较时兴的电影主题学也被收入囊中，可归入“电影批评”一类。在方法上，电影主题学与文学批评中的主题学同姓不同宗，都是立足于同一作者的所有作品，从中剥离出反复出现的若干主题，以揭示作者的内在世界及其作品的内在特质，不同之处只在于分析的对象，前者是电影，后者是文学。

然而,手中的这本《欲望的眩晕》不是简单的电影批评,也不可归入麦茨所谓的“电影学”。正如其副标题所示,本书旨在“通过电影理解欲望”:欲望是主题,理解欲望是目的,而电影充其量只是达到这一目的途径和方法。像是用哲学作为制作工艺,用欲望做竹签,把多部电影串联在一起,做成一串糖葫芦。也像是另一种电影主题学,但不再以电影为主线,而是以欲望这个哲学命题做主线。

欲望是浅显的,因为谁都会有,正如本书第三章开篇之处所言,“欲望从一开始就已存在。有欲望,即为存在,或者说存在,即为有欲望”。然而,这种浅显终究是表面上的浅显,当欲望被置于哲学的显微镜之下,它的那些由于表面上的浅显而往往被人忽视的性质、结构、特征……便一一浮出水面。

哲学就是这样,经常把一件我们所熟知的事物变得陌生,而一旦那些熟悉的东西变陌生了,它们就再也不会和以前一样,我们对它们的理解同样再也不会和以前一样。

本书每一章围绕着一个问题展开,先是欲望的对象所具有的普遍特质,接着是欲望的共有目标,也即通过斗争得到认可,然后是欲望的根本结构,也即模仿,第四章“欲望的疯狂”、第五章“欲望的时间”和最后一章“爱的眩晕”分别探讨欲望的几个特征——像是一个长镜头,详细展现了欲望的全景。总

的来看,每一章都和某个哲学家密切相关:萨特在第一章里屡次出现,第二章是黑格尔,第三章和第四章均为勒内·吉拉尔,第五章是柏拉图,第六章是德勒兹;与此同时,每一章的每一节都以一部影片(很多时候只是电影中的某些片段)为例,支撑并佐证所要阐明的论题。

普里奥尔把哲学和电影结合起来,造成了一个别样的蒙太奇。有了哲学的撑腰,那些表面上看起来平淡无奇,甚至某些电影学者可能不屑言及的影片便显得深刻了,至少有了那么一些值得咀嚼的味道;有了电影的映衬,那些平素似乎令人难以企及、拒人千里之外的哲学家和哲学思想也变得亲切了,显得平易近人——萨特在创作哲学巨著《存在与虚无》的同时还著有多部小说和戏剧,理由和效果也是如此。

虽如此,奥利维耶·普里奥尔在中国的知名度还不是很,《欲望的眩晕》是他被译为中文的第一部作品,前路漫漫。普里奥尔 1971 年生于法国,哲学教师、讲演人、作家,曾提出“电影哲学”(Ciné-Philo)的概念。所谓“电影哲学”,顾名思义,既是电影中的哲学,是电影的哲学,也是哲学大背景中的电影,这在《欲望的眩晕》中就可见一斑。为了阐述这一概念,他在法国各地做过一系列讲座,懂法语的读者不妨登录他的个人网站(<http://www.cine-philosophie.fr>)一窥堂奥。

凭着“电影哲学”的概念,凭着他执着的宣讲,我们有理由

相信,《欲望的眩晕》不会是他被译介到中国的最后一部作品:  
这是他的欲望,是译者的欲望,想必也是读者掩卷之后的  
欲望。

方尔平

2013年5月,于雅温得

## 目 录

### 让电影更深刻,让哲学更亲切

——《欲望的眩晕》导读 / 1

#### 1 欲望的对象 / 1

《轻蔑》:肉体 / 3

《爱神》:手 / 20

《THX 1138》:爱抚 / 27

《天堂电影院》:不灭的欲望 / 36

#### 2 认可的欲望 / 43

《军中禁恋》与《愤怒的公牛》:致命的目光 / 45

《盗火线》:意识的殊死斗争 / 51

《天国王朝》:“绝对精神”的欲望 / 57

《百万美元宝贝》:女人是和男人一样的人吗? / 62

### 3 模仿的欲望 / 81

《赌城风云》:别人的欲望 / 83

《放大》:自我的错觉 / 93

《查理和巧克力工厂》:标新立异的欲望 / 98

《玩具总动员》:有欲望的玩具 / 104

《金钱帝国》:生产线上的欲望 / 111

《超级名模》:欲望的模特 / 115

### 4 欲望的疯狂 / 123

《地狱》:忌妒 / 125

《我美丽的守护天使》:疯了的爱? / 131

《末世纪暴潮》:快感的毒药 / 153

### 5 欲望的时间 / 159

《梦之安魂曲》:欠缺 / 161

《美国丽人》:幻觉 / 178

### 6 爱的眩晕 / 199

《赌城风云》:欲望之电 / 201

《危险关系》:爱的风险 / 212

《欲望之翼》:生之渴求 / 226



电影目录 / 238

鸣谢 / 240

参考书目 / 242

附录 专有名词对照表 / 245